



**BREC Jumping Show**  
**27th November 2021**  
**雙魚河馬術中心場地障礙賽**  
**2021年11月27日**

**Officials**

**幹事人員**

Show Director: Mr Joss Gray  
賽事主管：

Jumping Judge: Mr Johnny Mak & Dr Linda Lam  
場地障礙賽裁判：

Steward: Mr Allan Ho & Mr Johnny Lee  
賽事監管：

Course Designer: Mr Michael Sin  
場地設計：

**All the competitions will run under HKEF rules**  
**所有賽事將按香港馬術總會賽例作賽**

**Saturday 27th November 2021**

**2021年11月27日〔星期六〕**

**JUMPING – COMPETITION PADDOCK**

**場地障礙比賽 – 比賽沙圈**

Class 級別	Jumping Classes 場地障礙賽	Height 高度	Entry Fees 參加費用	Prize 獎品
6	Jumping without Jump Off (Ungraded) 非計分賽事	80cm Art 238.2.1	HK\$200 / entry (Livery Horse)	Rosettes 花牌
7	Jumping without Jump Off (Graded) 香港馬術總會計分賽事	90cm Art 238.2.1	HK\$400 / entry (Livery Horse)	Rosettes 花牌 & Prize Money 獎金
8	Jumping without Jump Off (Graded) 香港馬術總會計分賽事	100cm Art 238.2.1		

• **Registration of Riders and Horses**

All riders and horses participating in local graded class must be registered with the HKEF. You may find the details of registration fees at

[https://www.hkef.org/fileupload/HKEF%20Registration%20Fees%20\(Effective%20from%201%20September%202021\).pdf](https://www.hkef.org/fileupload/HKEF%20Registration%20Fees%20(Effective%20from%201%20September%202021).pdf)

• **騎手及馬匹註冊**

所有參加本地計分賽事的騎手及馬匹必須向香港馬術總會註冊。註冊詳情請查閱

[https://www.hkef.org/fileupload/HKEF%20Registration%20Fees%20\(Effective%20from%201%20September%202021\).pdf](https://www.hkef.org/fileupload/HKEF%20Registration%20Fees%20(Effective%20from%201%20September%202021).pdf)

• **Please submit your entry through the “BREC Online Entry” Web page**

<https://corporate.hkjc.com/corporate/english/jc-news-and-activities/jc-equestrian-development/shows-and-events/shows-events-index.aspx>

請在“雙魚河馬術中心活動及賽事”網頁報名

<https://corporate.hkjc.com/corporate/chinese/jc-news-and-activities/jc-equestrian-development/shows-and-events/shows-events-index.aspx>

• **Entry Closing Date: Sunday 21<sup>st</sup> November 2021**

截止報名日期：星期日 2021年11月21日

**Rules for Jumping Dress & Saddlery are under HKEF Art 113-117 and 256-257**

場地障礙賽衣著及馬具 – 須遵守香港馬術總會規則第 113-117 及 256-257 條

## All Graded Classes

### 所有香港馬術總會計分賽事

- Will run under HKEF rules
- Rosettes - From 1<sup>st</sup> to 5<sup>th</sup> Place
- Prizes - Prize Money
  
- 將採用香港馬術總會的賽例
- 比賽花牌 – 將頒發至第五名
- 獎品 – 比賽獎金

### For Class 7 & 8 第七及八場

No of Competitors	Prize Money	參賽人數	獎金頒發
1 rider	N/A	1位騎手	不適用
2 to 5 riders	Offer 1st Place HK\$1,000	2至5位 騎手	將頒發第一名 港幣一千元正
6 to 10 riders	Offer 1st & 2 Place HK\$1,000 + HK\$600	6至10位 騎手	將頒發第一及第二名 港幣一千元正及港幣六百元
11 riders +	Offer 1st, 2nd & 3rd Place HK\$1,000 + HK\$600 + HK\$400	11位或 以上騎手	將頒發第一、第二及第三名 港幣一千元正、港幣六百元及 港幣四百元

## **OTHER REGULATIONS**

### 其他規例

#### **1. Liabilities**

All athletes will participate in the Event under their own risk. Their participation confirms their acknowledgement that in case of an accident during the event or a training session they disclaim the enactment of any civil rights which may arise against other athletes participating in the event or the training session.

#### 責任

參加賽事的所有運動員均須自行承擔風險。參加者一經報名，即確認倘於賽事或訓練時發生意外，概不會向參加賽事或訓練的其他運動員行使任何民事訴訟權。

**The Show Organizer is not responsible** for the following liabilities:

賽事主辦機構概不承擔以下責任：

- Any injuries, diseases, and accidents to the horses, athletes and officials in the time of transportation and during the competition period.

於運送及賽事舉行期間，馬匹、運動員與幹事人員遭遇的任何損傷、疾病及意外。

- Any loss or damages to any third party caused by the participating riders and horses in the time of transportation and during the competition period.

於運送及賽事舉行期間，參加騎手與馬匹對任何第三者構成的損失或損害。

## 2. EVENT'S ORGANISATION

### 賽事組織

The Show Director reserves the right to modify the schedule in order to clarify any matters or matters arising from an omission or due to unforeseen circumstances. All modifications made to the schedule prior to the event must have the approval of the Show Director or Secretary General of HKEF (for the Affiliated Classes). Modifications during the event may only be made by the Ground Jury.

賽事主管保留修訂賽事時間表的權利，以釐清任何因遺漏或不可預見情況而出現的任何事故。所有於賽前作出的時間表修訂，均須獲賽事主管或香港馬術總會秘書長（附屬賽事）批准。於賽事舉行時作出的修訂只可由當值裁判團作出。

Proposed by BREC

Signature:

雙魚河馬術中心建議

簽署：



Mr Joss Gray  
Chief Riding Instructor, BREC  
The Hong Kong Jockey Club  
Beas River Equestrian Centre  
Sheung Shui, N.T.

顧立希先生  
雙魚河馬術中心首席騎術教練  
雙魚河馬術中心  
香港賽馬會

Approved by HKEF

Signature:

香港馬術總會批准

簽署：



Ms Angela Kong  
Secretary General  
The Hong Kong Equestrian Federation  
c/o Hong Kong Jockey Club, Shatin Race Course  
8/F, Central Complex, Shatin, N.T.

江嘉鳳小姐  
香港馬術總會秘書長  
(經由) 新界沙田香港賽馬會  
沙田馬場綜合大樓8樓